

DE

EN

FR

NL

IT

SLO

Bedienungsanleitung

Owner's Manual

Mode d'emploi

Handleiding

Istruzioni per l'uso

Navodila za uporabo



Audio System

Art. Nr.: W4453

* Lieferung ohne iPhone



DE

Mit diesem Audiosystem kann von externen Musikquellen wie z.B.: MP3-Player, iPod, Smartphone, etc. Musik über Lautsprecher in die Sauna oder Infrarotkabine übertragen werden. EIN/AUS und Lautstärkenregelung erfolgt über eine Fernbedienung. Das Gerät wird auf das Dach oder unter die Sitzbank gelegt. Der Anschluss erfolgt über eine Buchse in der Ablage aus Espenholz oder mit einem Klinkenkabel direkt am Gerät.

- Lautsprecheranschluss, AUX-Eingang Cinch oder Klinke
- Fernbedienung (EIN/AUS, Lautstärke +/-), Netzgerät, Klinkenkabel
- Ablage Design 150 in Espe mit integrierter Klinkenbuchse und Kabel

Maße HBT Gerät: 40 x 80 x 93 mm

EN

This audio system allows you to transfer music from external music sources like MP3 player, iPod, Smartphone etc. via a speaker into the sauna or infra-red cabin. ON/OFF and volume regulation are carried out by remote control. The device is put onto the roof or under the bench. It is connected via a socket in the aspen wood board or via a plug cable directly on the device.

- socket for loudspeakers, AUX input RCA-type or jack
- remote control (ON/OFF, volume +/-), power pack, plug cable
- storage shelf Design 150 in aspen with integrated jack socket and cable

Dimension HWD device: 40 x 80 x 93 mm

FR

Ce système audio permet de diffuser de la musique provenant de sources externes de musique comme, par ex. : lecteur mp3, iPod, smartphone, etc. via le haut-parleur dans le sauna ou la cabine à chaleur infrarouge. Une télécommande permet la commutation marche/arrêt et le réglage du volume. L'appareil est disposé sur le toit ou sous la banquette. Le raccordement est réalisé via une prise dans le réceptacle en bois de tremble ou avec un câble jack directement à l'appareil.

- Connexion haut-parleurs, AUX – entrée Cinch ou jack
- Télcommande (marche/arrêt, volume +/-), alimentation secteur, câble jack
- Réceptacle design 150 en tremble avec prise jack intégrée et câble

Dimensions HLP appareil : 40 x 80 x 93 mm

NL

Met dit audiosysteem kun je via de luidsprekers in de sauna of infraroodcabine naar muziek van externe muziekbronnen luisteren zoals een mp3-speler, iPod, smartphone enz.

Je schakelt het systeem aan en uit en regelt het volume met een afstandsbediening. Het toestel wordt op het dak of onder de bank geplaatst. De aansluiting gebeurt met de meegeleverde plugkabel of via een board van espenhout met een ingebouwde plugstekker.

- luidsprekeraansluiting, AUX-ingang cinch of plug
- afstandsbediening (AAN/UIT, volume +/-), nettransformator, plugkabel
- opbergvak design 150 in espenhout met geïntegreerde plugbus en kabel

afmetingen HBD toestel: 40 x 80 x 93 mm

IT

Con questo sistema audio si può trasmettere musica da fonti esterni come MP3-player, iPod, smartphone ecc. nella sauna. ON/OFF e regolazione del volume attraverso telecomando. Questo sistema audio viene posizionato o sul tetto o sotto la panca della sauna. Gli altoparlanti vengono collegati tramite un cavo con il sistema audio.

- allacciamento altoparlanti, entrata AUX, cinch e „Klinke“
- telecomando (ON/OFF, volume +/-), alimentatore, cavo „klinke“
- disposizione Design 150 in legno pioppo con connessione integrata KLINKE e cavo

dimensioni sistema AxLxP: 40 x 80 x 93 mm

SLO

S to audio napravo lahko predvajate glasbo v savni ali infrardeči kabini s pomočjo zvočnikov preko zunanjih virov glasbe kot so: MP3-predvajalnik, Ipod, mobilni telefon... Vklon, izklon ter nastavitve jakosti se uravnavajo preko daljinskega upravljalca. Naprava se namesti na strop kabine ali pod klop, priklop pa se izvede s priloženim kablom ali priklopno ploščo.

- priklop za zvočnike, AUX – vhod
- daljinsko upravljanje (vklop/izklon, jakost +/-), napajalnik, priklopni kabel
- polica Design 150 trepetlika z vgrajenim priklopom

Mere: 40 x 80 x 93 mm

STÜCKLISTE

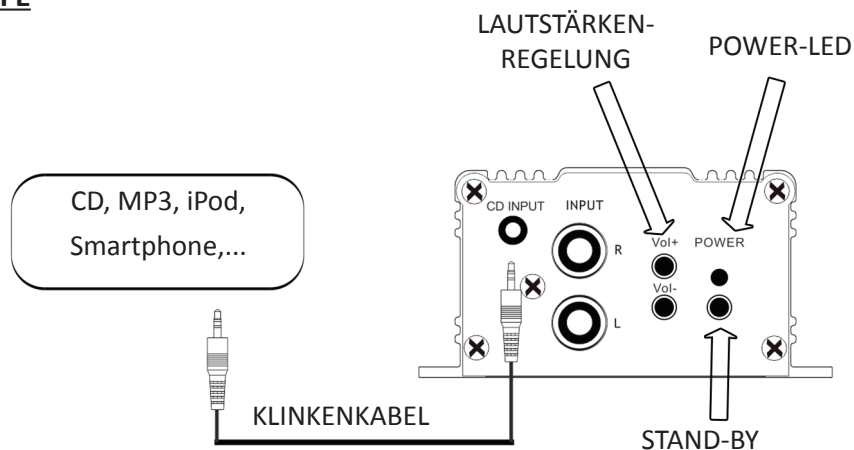
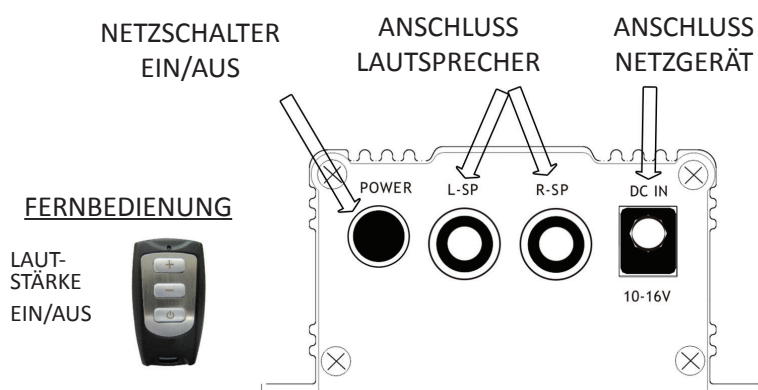
1	AUDIO-VERSTÄRKER (HxBxT: 40 x 80 x 93 mm)	1 Stk.
2	ABLAGE „DESIGN 150“ MIT INTEGRIERTER KLINGENBUCHSE UND KABEL (L = 2 m)	1 Stk.
3	KLINGENKABEL 2 x 3,5 mm (L = 2 m)	1 Stk.
4	NETZGERÄT 12 V (L = 1,2 m)	1 Stk.
5	NETZKABEL (L = 2 m)	1 Stk.
6	FERNBEDIENUNG	1 Stk.
	BEDIENUNGSANLEITUNG	1 Stk.
	SCHRAUBEN-SET	4 Stk.

TECHNISCHE DATEN

BETRIEBSSPANNUNG	10 ~16V
RMS LEISTUNG BEI 2 Ω	2 x 50 W
THD	< 0.1%
S/N	> 50 dB
KANALABSTAND	> 50 dB
FREQUENZGANG	20 Hz-20 kHz

MERKMALE

- EINGEBAUTER NETZSCHALTER UND SPANNUNGSANZEIGE
- FERNBEDIENUNG MIT LAUTSTÄRKENREGULIERUNG UND EIN/AUS-SCHALTER
- LAUTSPRECHERANSCHLUSS, AUX-EINGANG FÜR CINCH- ODER KLINGENSTECKER 3,5 MM
FÜR DEN EINFACHEN ANSCHLUSS AN EINE MUSIKQUELLE (WIE Z.B.: CD, MP3, iPod, SMARTPHONE,...)
- ABLAGE „DESIGN 150“ MIT INTEGRIERTER KLINGENBUCHSE UND KABEL

AUDIO-VERSTÄRKER VORDERSEITE**AUDIO-VERSTÄRKER RÜCKSEITE**

CONTENTS

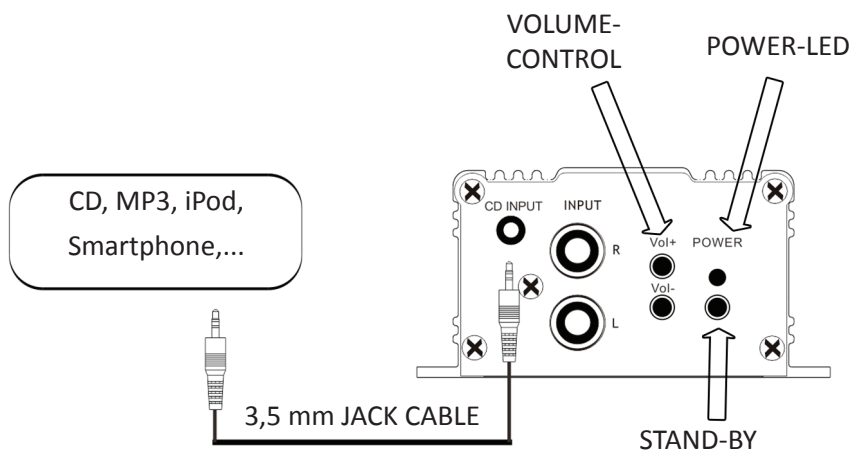
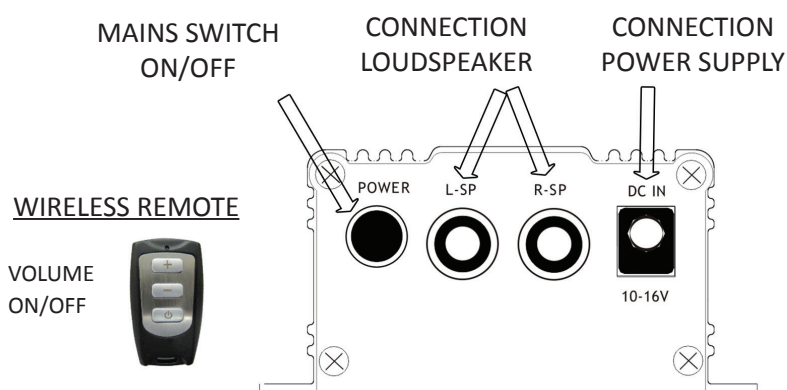
1	AUDIO-AMPLIFIER (HxWxD: 40 x 80 x 93 mm)	1 pc.
2	RACK „DESIGN 150“ WITH INTEGRATED 3.5 MM JACK AND CABLE (L = 2 m)	1 pc.
3	JACK CABLE 2 x 3,5 mm (L = 2 m)	1 pc.
4	POWER SUPPLY 12 V (L = 1,2 m)	1 pc.
5	MAINS LEAD (L = 2 m)	1 pc.
6	WIRELESS ROMOTE	1 pc.
	USER'S MANUAL	1 pc.
	SCREW KIT	4 pcs.

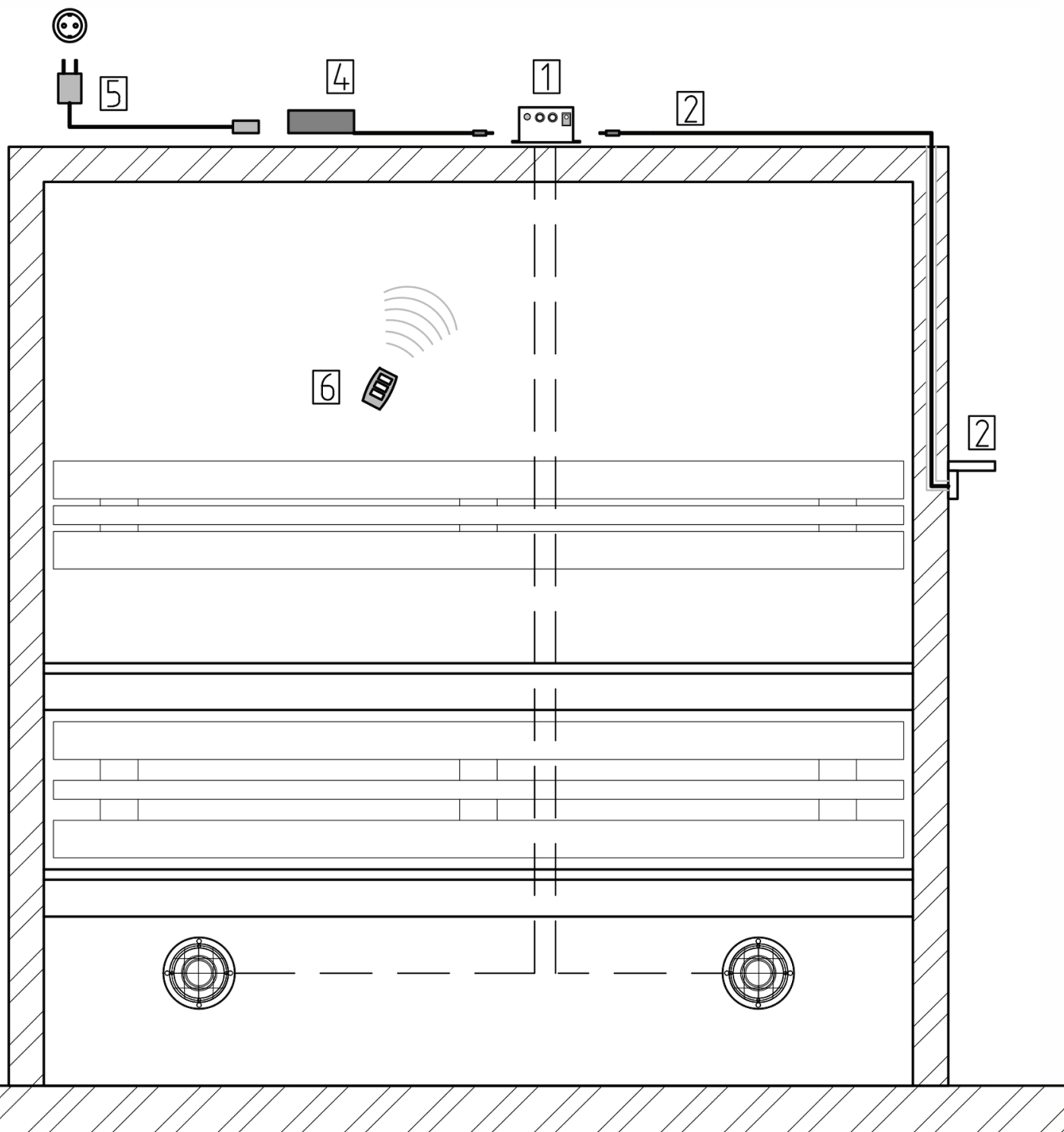
SPECIFICATIONS

OPERATION VOLTAGE	10 ~16V
RMS POWER AT 2 Ω	2 x 50 W
THD	< 0.1%
S/N	> 50 dB
CHANNEL SEPARATION	> 50 dB
FREQUENCY RESPONSE	20 Hz-20 kHz

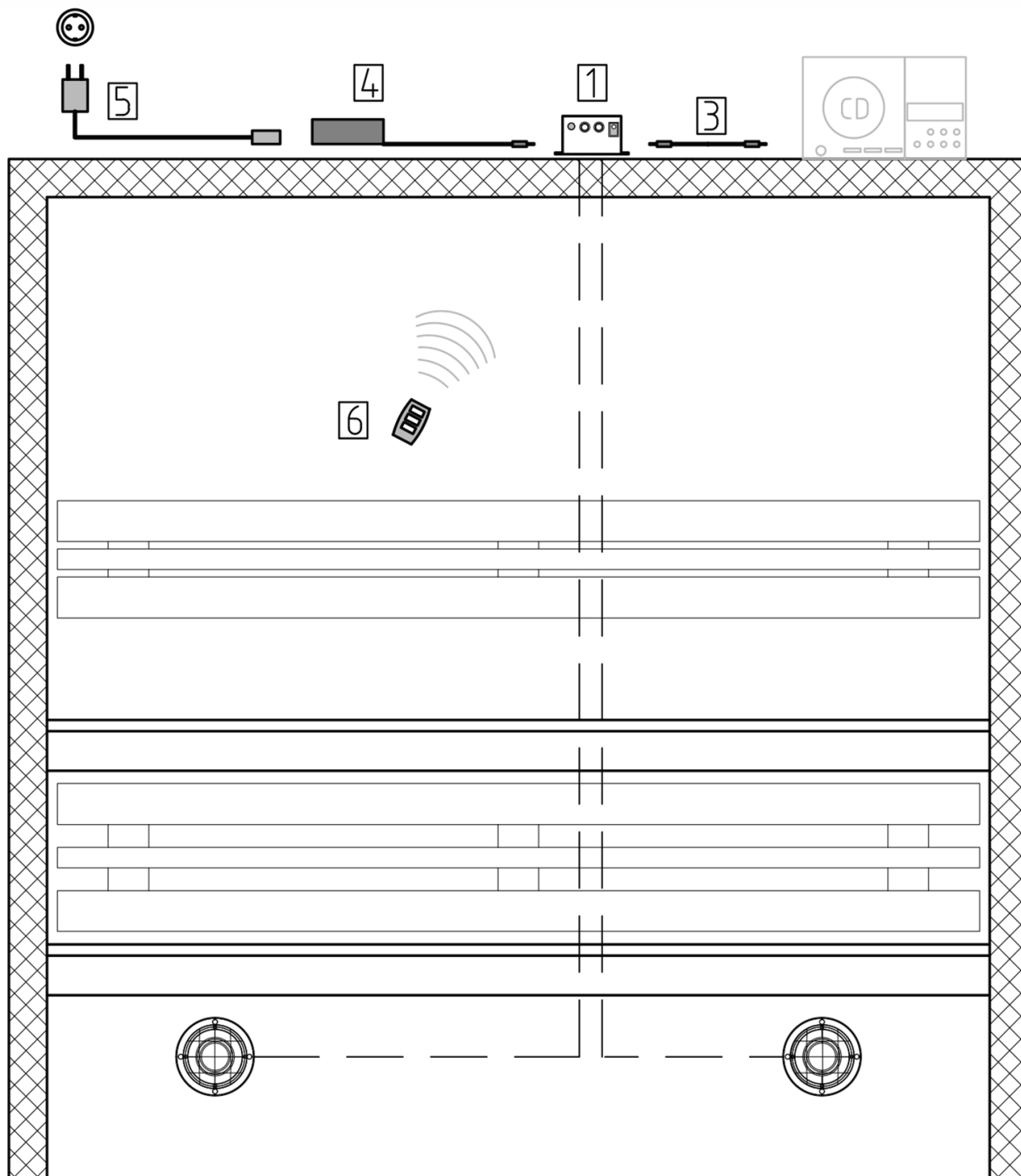
FEATURES

- BUILT-IN POWER SWITCH AND INDICATOR
- WIRELESS REMOTE THAT CONTROLS THE VOLUME AND POWERS THE AMP ON/OFF
- SOCKET FOR LOUDSPEAKER, AUX-INPUT FOR RCA & 3.5 MM STEREO INPUT JACKS
FOR AN EASY CONNECTION TO OTHER AUDIO OUTPUT DEVICES (e.g.: CD, MP3, iPOD, SMARTPHONE,...)
- RACK „DESIGN 150“ WITH BUILT-IN 3.5 MM STEREO INPUT JACK AND CABLE

AUDIO-AMPLIFIER FRONT**AUDIO-AMPLIFIER REAR**



DE	VERSION 1 - Anschluss von MP3-Player, iPod, Smartphone, etc. über Ablage Design 150	2
EN	VERSION 1 - Connection of MP3-Player, iPod, Smartphone, etc. via store shelf Design 150	2
FR	VERSION 1 - Raccordement de lecteur mp3, iPod, smartphone, etc. via réceptacle design 150	2
NL	VERSIE 1 - Aansluiting van mp3-speler, iPod, smartphone, enz. via opbergvak design 150	2
IT	VERSIONE 1 - Collegamento di MP3-Player, iPod, smartphone, ecc. via vano portaoggetti Design 150	2
SLO	VERZIJA 1 - Priključek od MP3-predvajalnik, Ipod, mobilni telefon,... preko polica Design 150	2



DE

VERSION 2 -

Anschluss von MP3-Player, iPod, Smartphone, etc. direkt am Gerät

EN

VERSION 2 -

Connection of MP3-Player, iPod, Smartphone, etc. directly on the device.

FR

VERSION 2 -

Raccordement de lecteur mp3, iPod, smartphone, etc. directement à l'appareil.

NL

VERSIE 2 -

De aansluiting van mp3-speler, iPod, smartphone, enz. rechtstreeks aan de toestel.

IT

VERSIONE 2 -

Collegamento di MP3-Player, iPod, smartphone, ecc. diretto al dispositivo.

SLO

VERZIJA 2 -

Priključek od MP3-predvajalnik, Ipod, mobilni telefon,... direktno pri naprava.

